



# Краски мира

**Author:** Bulbul Sharma

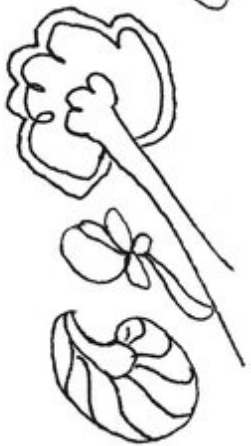
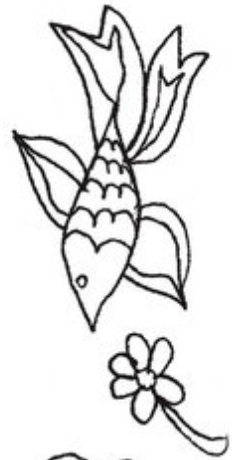
**Illustrator:** Bulbul Sharma

**Translator:** Radim Navyan

Level 1



Смотри! Вот бабочка в лиловом платье  
нам помахала на прощанье.



Смотри! Вот полосатая пчела  
из кружки чаю отпила.



Смотри! Вот рыба красная  
на блюде распрекрасном.



Смотри! Зелёная лягушка  
играет с собачушкой.



Смотри! Оранжевая утка  
тебе рассказывает шутки.



Смотри! Лилловые цветы,  
а гусеница не боится высоты.



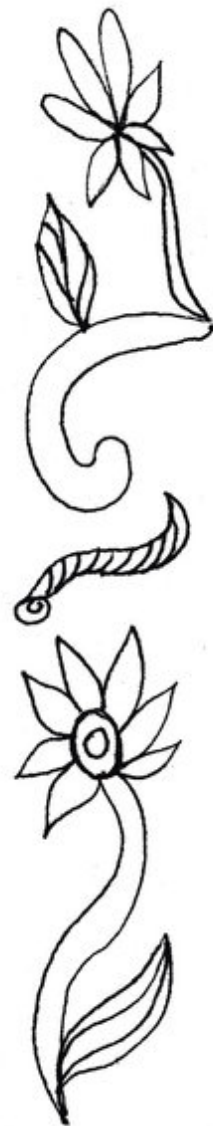
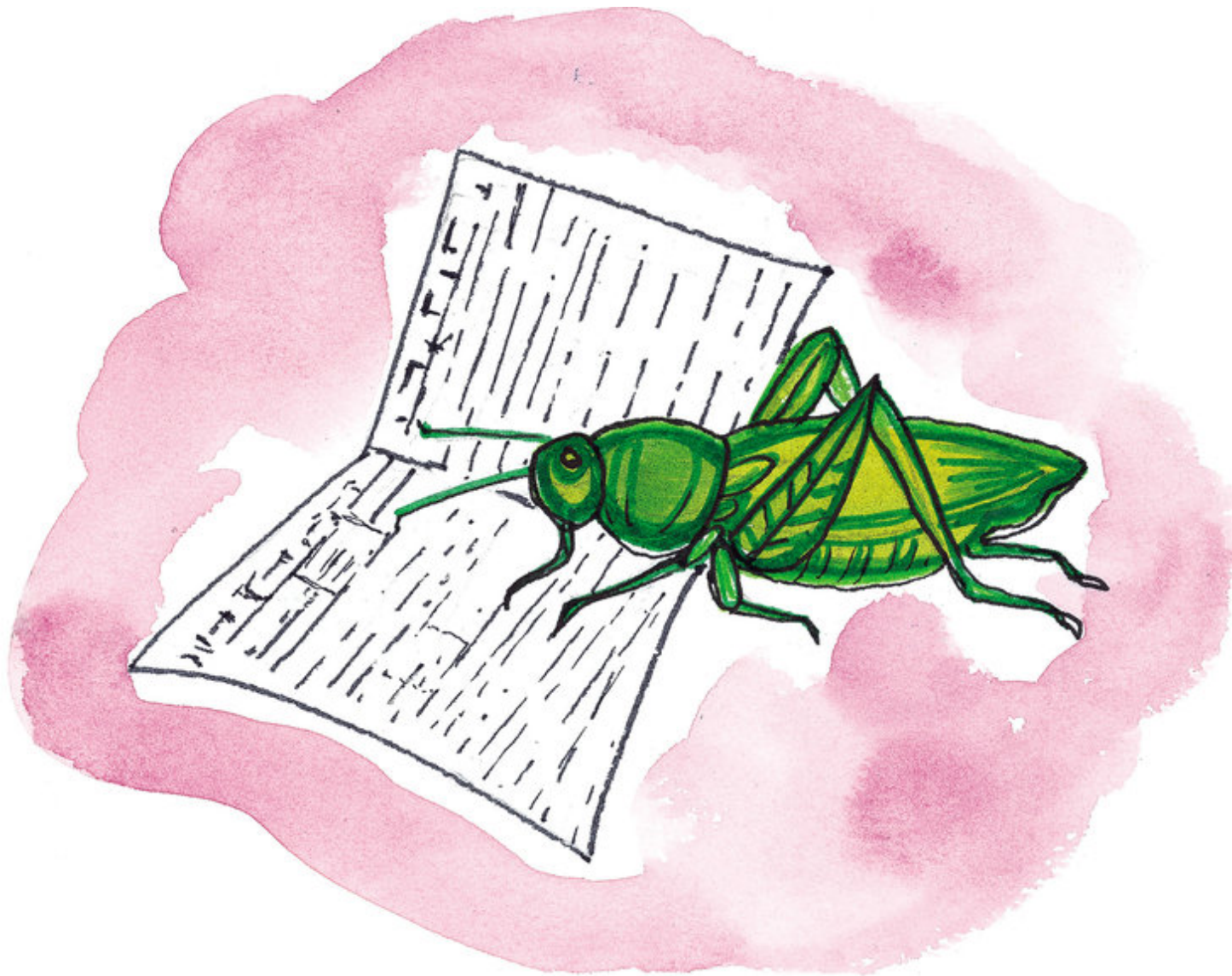
Смотри! Вот серо-полосатый кот,  
под рыжей шляпой он живёт.



Смотри! Вот серо-бурая мышонка  
у розовой припряталась избёнки.



Смотри! Вот черно-бурая лисица  
носками фиолетовыми веселится.



Смотри! Зелененький кузнечик  
пытается прочесть словечко.



Смотри! Вот козлик сизовато-черный  
на красной лодке режет волны.



Смотри! Зелено-серый крокодил,  
приветлив он и очень мил.



Смотри! Лилловый змей жуёт  
свой деньрожденный торт.



Смотри! Вот золотая курочка  
Каракули выводит ручкой.



Смотри! Вот рыже-полосатый тигр,  
ему в болоте не до игр.



Двумя черничными глазами  
я краски мира наблюдаю.

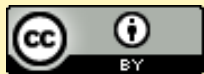
### Story Attribution:

This story: Краски мира is translated by [Radim Navyan](#) . The © for this translation lies with Radim Navyan, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Colours of Nature', by [Bulbul Sharma](#) . © Pratham Books , 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Images Attributions:

Cover page: [Girl's face](#), by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Blue butterfly](#), by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Yellow bee drinking from a cup](#) by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Red fish in a dish](#), by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Green frog playing with a puppy dog](#), by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Orange duck in a pond](#), by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Violet flower and a caterpillar](#), by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Grey and black cat wearing an orange hat](#), by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Mouse in a pink house](#) by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Red and black fox wearing purple socks](#), by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

### Images Attributions:

Page 11: [Green grasshopper reading a newspaper](#), by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.  
Page 12: [Goat sailing in a red boat](#), by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Green and brown crocodile smiling](#), by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Black and blue snake eating a slice of cake](#), by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Red and yellow hen writing with a pen](#), by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Black and orange tiger standing in the water](#), by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Smiling girl](#), by [Bulbul Sharma](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# Краски мира

(Russian)

Давай посмотрим на красочный мир вокруг широко открытыми глазами!

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!